

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1218/2012,

12. detsember 2012,

milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Brasiilia vahelise vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII sõlmitava ja seoses 1994. aasta GATTile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu ning Euroopa Liidu ja Tai vahelise vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII sõlmitava ja seoses 1994. aasta GATTile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu rakendamist ning millega muudetakse ja täiendatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2658/87 ⁽²⁾ on kehtestatud kaupade nomenklatuur („kombineeritud nomenklatuur”) ning määratud kindlaks ühise tollitariifistiku kokkuleppelised tollimaksumäärad.

(2) Oma 6. detsembri 2012. aasta otsusega 2012/792/EL (Euroopa Liidu ja Brasiilia vahelise vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII sõlmitava ja seoses 1994. aasta GATTile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu ning Euroopa Liidu ja Tai vahelise vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII sõlmitava ja seoses 1994. aasta GATTile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta) ⁽³⁾ („lepingud”) kiitis nõukogu lepingud liidu nimel heaks eesmärgiga lõpetada vastavalt GATT 1994 artiklile XXVIII alustatud läbirääkimised.

(3) Lepingute üle peeti läbirääkimisi sel ajal kehtinud kombineeritud nomenklatuuri koodide alusel.

(4) Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa uusimas versioonis, mis on sätestatud komisjoni rakendusmääruses (EL) nr 1006/2011, ⁽⁴⁾ on tariifired 16 023 940 ja 16 023 980 ühendatud uueks tariifireaks 16 023 985. Käesoleva määruse lisa kajastab seda uut olukorda.

(5) Läbirääkimistega hõlmatud tariifiridade ühepoolsed tollimaksumäärad on praegu kehtestatud allpool uute kokkuleppeliste tollimaksumäärade tasemeid, mis tulenevad GATT 1994 XXVIII artikli kohaste kontsessioonide muutmistest. Määruse (EMÜ) nr 2658/87 kohaselt kohaldatakse ühepoolseid tollimaksumäärasid sel juhul, kui need on väiksemad kui kokkuleppelised tollimaksumäärad.

(6) Ühises tollitariifistikus kindlaksmääratud ühepoolseid tollimaksumäärasid tuleks seepärast suurendada kokkuleppeliste tollimaksumäärade tasemeni.

(7) Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta ja täiendada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa teist osa („Tollimaksude loend”) muudetakse käesoleva määruse lisas esitatud tollimaksumääradega.

Ühepoolsed tollimaksumäärad kehtestatakse kokkuleppeliste tollimaksumäärade tasemel.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 21. novembri 2012. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta otsus.

⁽²⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽³⁾ Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 47.

⁽⁴⁾ Komisjoni 27. septembri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1006/2011, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa (ELT L 282, 28.10.2011, lk 1).

Artikkel 2

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa kolmanda osa III jao 7. lisa (WTO tariifikvoodid, mis avatakse ühenduse pädevate ametiasutuste poolt) tariifikvoote muudetakse ja täiendatakse käesoleva määruse lisas esitatud koguste ja tollimaksudega.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates lepingute jõustumise kuupäevast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 12. detsember 2012

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
A. D. MAVROYIANNIS

LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgendusreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus esitatud ainult selgituseks ning kontsessioonid on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud käesoleva määruse vastuvõtmisel kehtivate CN-koodide raames.

Teine osa

Tollimaksude loend

CN-kood	Kauba kirjeldus	Tollimaksumäär (ühepoolne ja kokkuleppeline)
1602 32 11	Töödeldud kanaliha, kuumtöötlemata, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	2 765 eurot/t
1602 32 30	Töödeldud kanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 25 %, kuid alla 57 % massist	2 765 eurot/t
1602 32 90	Töödeldud kanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi alla 25 % massist	2 765 eurot/t
1602 39 21	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, kuumtöötlemata, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	2 765 eurot/t
1602 39 29	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, kuumtööteldud, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	2 765 eurot/t
1602 39 85	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi alla 57 % massist	2 765 eurot/t

Kolmas osa

Tariifilisad

CN-kood	Kauba kirjeldus	Tollimaksumäär
1602 32 11	Töödeldud kanaliha, kuumtöötlemata, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	Avatakse 16 140 tonni suurune tariifikvoot, millest 15 800 tonni eraldatakse Brasiiliale Kvoodijärgne tariif 630 eurot/t
1602 32 30	Töödeldud kanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 25 %, kuid alla 57 % massist	Avatakse 79 705 tonni suurune tariifikvoot, millest 62 905 tonni eraldatakse Brasiiliale ja 14 000 tonni Taile Kvoodijärgne tariif 10,9 %
1602 32 90	Töödeldud kanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi alla 25 % massist	Avatakse 2 865 tonni suurune tariifikvoot, millest 295 tonni eraldatakse Brasiiliale ja 2 100 tonni Taile Kvoodijärgne tariif 10,9 %
1602 39 21	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, kuumtöötlemata, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	Avatakse 10 tonni suurune tariifikvoot Taile Kvoodijärgne tariif 630 eurot/t

CN-kood	Kauba kirjeldus	Tollimaksumäär
1602 39 29	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, kuumtöödeldud, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 57 % massist	Avatakse 13 720 tonni suurune tariifikvoot, millest 13 500 tonni eraldatakse Taile Kvoodijärgne tariif 10,9 %
ex 1602 39 85	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi vähemalt 25 %, kuid alla 57 % massist	Avatakse 748 tonni suurune tariifikvoot, millest 600 tonni eraldatakse Taile Kvoodijärgne tariif 10,9 %
ex 1602 39 85	Töödeldud pardi-, hane-, pärkanaliha, mis sisaldab kodulinnuliha või rupsi alla 25 % massist	Avatakse 725 tonni suurune tariifikvoot, millest 600 tonni eraldatakse Taile Kvoodijärgne tariif 10,9 %

Kõigi eespool osutatud tariifiridade ja kvootide suhtes kohaldatakse ELi WTO-loendi tariifistiku täpset kirjeldust.
